

**ESPACE  
MULTIMÉDIA  
GANTIER**

EXPLORER LES CULTURES NUMÉRIQUES

**MAISON  
DE L'ENVIRONNEMENT**

SITE DU MALSACY | TERRITOIRE DE BELFORT



**Lab'  
nature**  
saison 2020

**PRESQU'ÎLE DU MALSACY  
À PARTIR DU 3 JUILLET 2020**

# **LES PERSISTANCES**

**UNE ARCHÉOLOGIE SONORE  
DU SOL DES EUROCKÉENNES**



Territoire de Belfort  
**Le Département**

 **SoundWays**



# LES PERSISTANCES

## Une archéologie sonore du sol des Eurockéennes Presqu'île du Malsaucy - Territoire de Belfort

Une proposition de l'Espace multimédia Gantner  
et de la Maison départementale de l'environnement.

### UN SITE DE FOUILLE SONORE

---

En 2019, Eric La Casa a arpenté le site des Eurockéennes de Belfort, à la manière d'un archéologue sonore, tout en rencontrant ses acteurs, du botaniste au festivalier. Aidé par l'artiste sonore Thomas Tilly, ils ont sondé le sol du festival pour y mesurer des phénomènes vibratoires, et amasser des traces matérielles afin de vous proposer aujourd'hui d'explorer ce site à partir de leurs découvertes, et de le "fouiller" avec votre smartphone.

### LE PROJET

---

*« Le sol est cette interface, comme la peau, qui s'adapte en permanence aux conditions extérieures, tout en étant le produit d'une longue histoire géologique. Le sol est fait aussi bien de la dégradation des roches, des organismes ou des plantes, que de la façon dont nous le modifions. Il conserve la mémoire de ces différentes temporalités de l'histoire. Quand 100 000 personnes agissent de concert sur un même terrain, cela influence sa nature et laisse des traces. Si le piétement disparaît à mesure que les mois se passent, tout objet abandonné a des conséquences durables.*

*Je me suis intéressé à la fois aux vibrations directes du sol puis secondaires des objets à son contact, aux vestiges laissés ou enfouis par des milliers de festivaliers, et aux récits de certains qui participent à l'histoire de ce lieu. Durant l'édition 2019 des Eurockéennes, j'ai donc enregistré des sons et des discours qui décrivent ce qui se joue aujourd'hui sur ce site du Malsaucy, et qui interrogent l'épaisseur de sa réalité, et de notre mémoire : cette part invisible du temps avec lequel chacun se mesure. » Eric La Casa*

## ERIC LA CASA

Depuis 25 ans, Eric La Casa développe une pensée de l'écoute de l'infra-ordinaire (espace-temps de basse intensité et de faible intérêt), du bruit de fond à l'inaudible en passant par l'attente, à la fois dans sa pratique d'enregistrement de terrain et dans sa création de studio. De même que la carte stimule la lecture d'un pays, l'écoute renouvelle notre relation à l'espace et au temps.

**ericlacasa.info**

## LE PASSÉ N'EST PLUS CE QU'IL ÉTAIT

par Laurent Olivier, archéologue

« Nous ne sommes pas encore au bout de nos étonnements. Si le présent est physiquement le passé, alors on ne peut tracer de limite claire entre le passé et le présent. Tous ce qui vit produit simultanément du passé, sous la forme de traces qui viennent se surajouter à toutes celles qui ont précédé et qui sont encore là. Pour les archéologues, le passé n'est pas loin; il commence maintenant, à l'instant même où une trace se dépose. Car en réalité, le temps se dirige dans deux directions à la fois: il va irrésistiblement vers le futur, comme nous le voyons, mais ce faisant, il ne cesse d'augmenter silencieusement la masse incommensurable du passé. Mais surtout ce passé n'est pas inerte: en secret, il continue à agir. Même mort, même figé, il continue à marquer de son empreinte les temps présents qui viennent après lui.

Il faut ouvrir le sol pour le voir. On découvre alors comment le passé se maintient dans le présent. Ce n'est pas seulement une trace, un résidu de chose morte; c'est au contraire un composant actif, quoique caché, du présent. Ce que nous avons pris tout à l'heure pour une banale limite de champ – cette clôture, ce rideau d'arbres – maintient en réalité une limite beaucoup plus ancienne, souvent établie à l'époque romaine voire plus anciennement encore à l'époque celtique. Enfoui sous la surface du sol, le fossé comblé n'existe plus, mais il n'en continue pas moins à contraindre, physiquement, tout ce qui vient après lui. Le passé se perpétue masqué dans l'actuel. Son histoire n'est pas continue; elle est marquée par des moments d'abandon, ou de disparition, durant lesquels rien de visible ne se passe.

Et puis soudain le passé rejoue; il est réactivé, parfois après des millénaires de latence. La limite est réaffirmée, à l'endroit même où elle avait été établie, sans que les hommes de cette période soient conscients d'être les instruments d'une histoire qui se déroule au-delà d'eux-mêmes. »





## COMMENT EXPÉRIMENTER LES PERSISTANCES?

Vous avez besoin d'un smartphone et d'un casque ou d'écouteurs. Il faut ensuite télécharger sur votre smartphone l'application gratuite Soundways (disponible pour iOS ou Android).

[www.soundways.eu](http://www.soundways.eu)



Vous pouvez utiliser l'application Soundways sur le site du Malsaucy mais également chez vous. Elle est conçue pour être le support de votre fouille du site.

**En fonction de votre localisation sur la presqu'île du Malsaucy vous pouvez ainsi découvrir des fragments sonores** : archéologue, botaniste, technicien environnement, responsable du développement durable, agents d'entretien, jardinier, gestionnaires du festival, vous parlez de ce qui se joue sur ce site, à partir du sol. Parallèlement, des mémoires sonores de l'édition 2019 du festival des Eurockéennes font entendre comment le sol se souvient.

**Il n'y a aucun parcours à effectuer.** Votre fouille est laissée à votre seule appréciation sur l'ensemble de la presqu'île et ce dès l'entrée du site (parking).

## SUR LE SITE DU MALSAUCY

- Ouvrir l'application Soundways.
- Choisir le projet *Les Persistances*.
- Choisir *Persistances "In situ"*. Cliquez ensuite sur le menu en haut à gauche et reconfirmez "In situ" pour lancer la géolocalisation (vérifiez dans les paramètres de votre smartphone que Soundways est autorisée à vous localiser). L'application peut désormais repérer vos déplacements sur le site.
- Branchez votre casque ou vos écouteurs. Dès que vous approchez d'un carré de fouille, un son se déclenchera automatiquement : fragments sonore ou témoignage. Une fiche texte correspond à chaque son.
- Cheminez et fouillez au gré de vos envies. Il y a plus de 200 minutes de sons à découvrir. Bonne fouille !

## CHEZ SOI

- Ouvrir l'application Soundways.
- Choisir *Persistances "Hors sol"*.

Cette version simplifiée a été conçue pour vous permettre de comprendre le projet depuis chez vous. À l'aide de l'application et de votre avatar, vous pouvez arpenter le site de la presqu'île afin de découvrir et écouter des entretiens et des sons, réalisés entre mars et juillet 2019, avant, pendant et après le festival des Eurockéennes.

# PETIT ABÉCÉDAIRE DES DÉCHETS DES EUROCKÉENNES 2019

## Avant nettoyage complet du site par les équipes du festival

**A**  
Affiche format A2 (Sauter sans filet, ça peut arriver)  
Agitateur en plastique noir imprimé Jack Daniels  
Assiettes en carton  
Attache triangulaire métallique

**B**  
Bâches en plastique noir  
Ballons de baudouche explosés  
Bananes  
Bandes adhésives blanches, noires, oranges, grises, marrons, vertes, imprimées  
Bandes signalétiques alternance rouge et blanc (sapeurs pompiers), jaune et noir  
Bandes longues de papier de couleurs rouge et blanc  
Barquettes en plastique transparentes, vides ou non, de produits alimentaires, de diverses contenances  
Baskets isolées, de tailles et de couleurs diverses  
Bâtonnets en bois  
Bâtonnet plastique d'une cuvette  
Batterie de téléphone Samsung  
Bidons en métal d'huiles végétales de friture  
Boîtes alimentaires en plastique épaisses de diverses contenances (1 kg de mayonnaise, 1 kg de bonbons, etc.)  
Boîtes alimentaires en plastique semi-rigide transparent, de diverses dimensions  
Boîtes en carton imprimées ou non d'emballage alimentaire  
Boîte en plastique papier aluminium métal de Chips Springlee Spice fusion  
Boîtes en polystyrène pour produits alimentaires (format hamburger)  
Boîtes de conserve métalliques vides de produits alimentaires  
Bombe aérosol en aluminium de lubrifiant de corde quatuor Finger Ease  
Bonbons en gélatine divers, souvent écrasés  
Bouchons d'oreilles en mousse plastique jaune, verte

Bouchons en plastique de bouteilles, de couleurs diverses  
Boules en métal  
Boutons de vêtements en plastique, diverses couleurs  
Bouchons en liège de bouteilles de champagne ou équivalent  
Bouteilles en plastique, avec ou sans liquide, de 50 cl à 1,5 L de marques diverses  
Bouteilles en plastique de l'eau vertueuse de Velleminifroy  
Bouteilles en plastique de jus (Jus d'orange Belle de France)  
Bouteilles en verre teintées explosées  
Bracelets en plastique Arte Concert  
Bracelets en tissu synthétique imprimés (30<sup>e</sup> édition, Je veux si tu veux)  
Branches de lunettes en métal ou en plastique  
Briquets en plastique de couleurs divers (dont un imprimé Pharmacie des prés)  
Brosses à dents en plastique de couleurs diverses  
Bruitisateur en métal et plastique d'eau minérale

**C**  
Câbles audio et électriques divers  
Cageots entiers ou partiels  
Caisses en carton imprimées de transport de produits alimentaires  
Caisse en carton de poivrons rouges et vert abandonnés  
Canettes en aluminium entre 25 et 50 cl :

Heineken, 8,6, Coca-Cola, Fuzetate, Fanta, Sprite, San Pellegrino citron, Tropicana, Minute Maid citronade, Desperados, Delirium Tremens, Red Bull, Sex in a canoe  
Capsules métalliques de bouteilles de bières diverses  
Capsules métalliques unidoses de café  
Cartes en plastique CashLuss pass Crédit Agricole  
Cartons à pizza (Nico...)  
Cartons fins de produits alimentaires à emporter, vides, de diverses tailles  
Cartouches en plastique d'encre vides  
Cartouches métalliques de protoxyde d'azote  
Casquettes diverses (dont une noire Nike, et une bleue novc Novate)  
Cendriers portatifs en métal No mégots  
Chapeau de paille  
Citrons entiers ou en tranches  
Cordon en tissu synthétique porte-badgè Arte Concert, Eurockéennes  
Collier de fleurs en tissu synthétiques multicolores  
Colliers de serrage en plastique noir  
Confettis en papier blanc  
Coques de protection en plastique de téléphones portables  
Cornets de frite en papier épais  
Couches bébé usagées en plastique et coton  
Couvercles en plastique de gobelets en carton  
Couvertures de survie  
Cuillères en bois

**D**  
Dispositifs électriques d'un spectacle pyrotechnique  
Dragones en tissu synthétique d'appareils indétérminés  
Draps jetables en tissu synthétique blanc

**E**  
Élastiques et autres chouchous pour cheuveu  
Emballages alimentaires en papier blanc fin  
Emballages alimentaires en plastique transparent  
Emballages en aluminium de paquets de chewing-gums (Alveoles)  
Emballages en plastique et aluminium de compotes à boire de diverses marques  
Emballages individuels en plastique de bonbons (Lindt Harlequin)  
Emballages individuels en plastique et aluminium de préservatifs (Durex, Sure)  
Emballages en papier imprimés de pâtisseries artisanales  
Emballages en plastique et aluminium de barres desserts industriels (Nesquik, Kinder, Emballage en Tetra pack de liquides divers (jus...)  
Emballage sandwich en carton et plastique  
Danaut pain viennois jambon œuf crudité  
Emballages sandwich en carton et plastique  
Danaut le gouteux poulet rôti mayonnaise  
Emballages sandwich en carton et plastique  
Danaut le moultoux thon œuf crudité  
Emballage sandwich en plastique de forme triangulaire  
Éponge avec une surface abrasive en plastique  
Étiquettes (code-barres) en papier avec fils  
Plastique d'articles indétérminés  
Étuis en carton de feuilles à cigarettes  
Eventail en tissu synthétique blanc imprimé de points noirs  
**F**  
Feuilles en plastique isolées de format et de

couleur diverses  
Fibres de tissu coton et synthétique  
Films de protection en plastique avec fines bulles d'air  
Fils métalliques des bouchons de champagne et autres  
Fils de fermeture en plastique de poubelles plastiques  
Filtre en plastique bleu pour projecteur lumière  
Flacons en plastique vides de produits (hygiène des mains sans savon...)  
Flacons en plastique vides de produits indétérminés (SVJ...)  
Fragments de cagettes en bois  
Fragments d'objets divers et surtout indétérminés en plastique dur  
Fragments d'objets indétérminés en matières synthétiques diverses  
Fragments d'objets indétérminés en plastique fin  
Fourchettes en bois  
Frites de pomme de terre  
Fûts en plastique de bière pression (Heineken...)

**G**  
Gants en synthétique ou en cuir (Dexter...)  
Gobelets en papier de tailles diverses (du café au grand Coca-Cola)  
Gobelets en plastique de tailles diverses (du café à la bière)  
Gouilles en métal de structure scénique métallique  
Gourde en plastique souple Region Bourgogne  
Franche Comté  
Gourdes en plastique souple de sacs à dos d'hydratation

**I**  
Imprimés sur papiers de dimensions diverses  
Imprimé sur papier plastifié d'un appel à pédition de l'Intersyndicats Général Electric Belfort  
Imprimé sur papier plastifié Gagne ton pass 2020

**L**  
Lacets en coton

**M**  
Métales gonflable rose en plastique pour une personne  
Magazines divers en papier  
Manche à balai en métal et plastique cassé  
Mégots divers, allant du blanc au marron  
Montures de lunettes sans verre en plastique ou métal (TCVmax...)  
Moquette synthétique bleue  
Morceaux d'aluminium  
Morceaux de papier  
Morceaux de bois  
Mouchoirs en papier

**O**  
Objets indétérminés en plastique de tailles et de couleurs diverses  
Os de poulet

**P**  
Pack soirée offert par la Macif dans un sachet plastique transparent: 2 éthylotests, 2 préservatifs, et une paire de bouchons d'oreilles  
Pailles en plastique vert  
Pains divers (ronds pour soleil, baguettes...)  
Paires de lunettes de kabob et de vue en métal et plastique  
Palettes en bois entières ou partielles  
Panneaux signalétiques rectangulaires imprimés en matière plastique épaisse (Heineken...)  
Pantolons en coton et fibres synthétiques  
Papiers gras divers  
Paquets de tabac à rouler en papier et plastique  
Smoke Grenade, Filou du pays  
Paquet en plastique et aluminium entamé de cacahuètes grillées et salées Rochembeau  
Paquet en plastique de lingettes bébé U

Paquets en plastique vides de bonbons (Haribo)  
Paquets en carton vides de cigarettes, avec ou sans plastique, de marques diverses  
Paquets en plastique, vides ou non, de mouchoirs en papier: Lotus, Super U, Eco  
Passport en papier 2019 de l'Union des festivaliers  
Pastèques écrasées  
Peaux de banane  
Peau synthétique avec cadre métallique de Percussion Aquarian performance  
Petagnoir de bain en coton  
Piles AAA, AAA et 9v de marques diverses (GP, Duracell, Varta, Panasonic, Energizer...)  
Plantes à fleurs abandonnées  
Plaques d'ardoises cassées  
Plaquettes de médicaments vides en plastique et aluminium  
Plastique bleu rectangulaire allongé gonflé d'air  
Plastique publicitaire d'une pompe à bière Desperados Live  
Plateaux repas en polystyrène couleur marron, ou en plastique noir  
Poche en plastique de froid à usage unique  
Pochettes perforées en plastique transparent A4  
Pommes en plastique jaune réfléchissante  
Pommes de terre coupées en frite, non cuites  
Pommes entières ou non  
Préservatifs usagés  
Programmes en papier du festival 2019  
Protection mét imprimées des bouchons en liège du champagne et autres

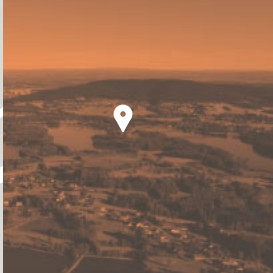
**R**  
Rectangles en papier blanc et rouge imprimés Seine Zoo Records  
Rectangles en papier blanc et rouge non imprimés  
Rouleaux de papier toilettes  
Rouleaux de ruban adhésif orange

**S**  
Sachets en papier de sucre vides  
Sachets en plastique, transparents ou non, imprimés, de tailles diverses: viennoiseries Pitch, bouchons de protection oreilles, bonbons (Ramène ta fraise, sur le stand Macif/utti - team XL), serviettes hygiéniques (Jessa), filtres de cigarettes (Done Paper IN)  
Sachets en plastique abimés de produits indétérminés  
Sacs entiers ou partiels en plastique, imprimés ou non, de diverses tailles et couleurs  
Sandales isolées en matières plastique et tissu  
Sangles en tissu synthétique  
Sangles en métal / en plastique  
Serpillière en coton  
Serviette de bain orange en coton  
Serviettes en papier blanches ou usagées  
Sweat-shirts de diverses couleurs

**T**  
Tickets en papier du festival 2019  
Tissus en coton et synthétique, de tailles et de couleurs diverses  
Tissus synthétiques renforcés vert ou gris de clôture  
Tomates  
Tongues isolées, de diverses couleurs  
T-shirts en coton taille adulte imprimés de diverses couleurs  
Traces de peintures roses et jaunes sur le sol  
Tuyau en plastique d'un sac à dos d'hydratation

**U**  
Unidoses en plastique de sérum physiologique

**V**  
Verres à pied en plastique blanc  
Verres consigné en plastique imprimé (Les Eurockéennes, Heineken...)  
Verres en plastique de lunettes de soleil isolés  
Vis en métal



# LES PERSISTANCES

## Une archéologie sonore du sol des Eurockéennes Presqu'île du Malsaucy - Territoire de Belfort

### Venir au Malsaucy

---

**À vélo :** liaison cyclable de Belfort jusqu'à l'entrée du site du Malsaucy, et piste Nord-Territoire depuis Giromagny.

**En bus :** des navettes sont mises en place durant l'été ([www.optymo.fr](http://www.optymo.fr)).

**En voiture :** le stationnement gratuit est autorisé uniquement sur les parkings.

**En train :** Depuis la gare de Belfort, venez au Malsaucy en 5 minutes, votre vélo peut même vous accompagner ([www.oui.sncf](http://www.oui.sncf)).

**Des bornes de recharges électriques (auto + vélo) sont installés sur le site.**